

Nom :

Prénom :

1) Traduire

Ὁ Ἰησοῦς ἀνέβλεψεν εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ εὐλόγησεν καὶ κατέκλασεν τοὺς ἄρτους. [Mc 6, 41 un peu remanié]

ἀναβλέπω : lever les yeux – εὐλογέω : bénir – κατακλάω (ao. κατέκλασα) : rompre

Ἄνθρωπός ὄρυξεν ὑπολήνιον καὶ ᾠκοδόμησεν πύργον [Mc 12, 1 très légèrement remanié].

ὀρύσσω : creuser – ὑπολήνιον, ου (τό) : pressoir – οἰκοδομέω : construire – πύργος, ου (ὸ) : tour

Ἐν ἔργον ἐποίησα καὶ θαυμάζετε. [Jn 7, 21 très légèrement remanié]

ἐν : un, un seul – θαυμάζω : s'étonner

Οὐ μοιχεύσεις, οὐ φονεύσεις, οὐ κλέψεις, οὐκ ἐπιθυμήσεις. [Rom. 13, 9]

μοιχεύω : commettre un adultère – φονεύω : tuer – κλέπτω : voler – ἐπιθυμέω : convoiter

2) Donner les formes suivantes (n'oubliez pas de traduire l'article)

ὁ Ἰησοῦς à l'acc. sg. :

ὁ μέγας ὄχλος au gén. sg. :

τὸ τέκνον à l'acc. pl. :

ἡ ψυχὴ au dat. sg. :

3) Donner l'imparfait, le futur et l'aoriste indicatif actif des verbes suivants

	Imparfait	futur	aoriste
ζητέω (2 ^e pers. sg.)			
κηρύσσω (1 ^e pers. sg.)			
λύω (3 ^e pers. pl.)			

4) Traduire les quatre mots suivants

1. ἔχω :

3. κύριος :

2. καλέω :

4. πλοῖον :

5) Traduire du français au grec (cette question comptera en points bonus)

Vous délivrerez les esclaves.